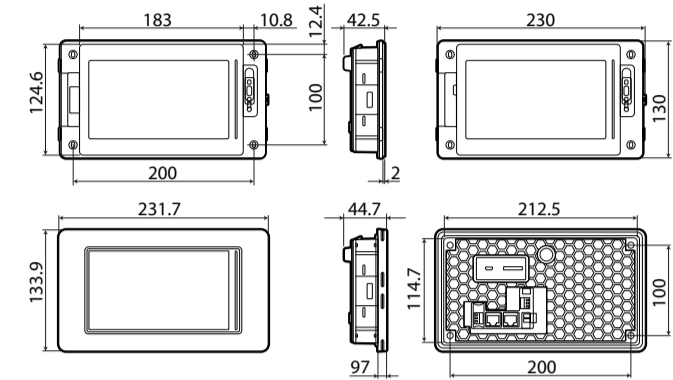


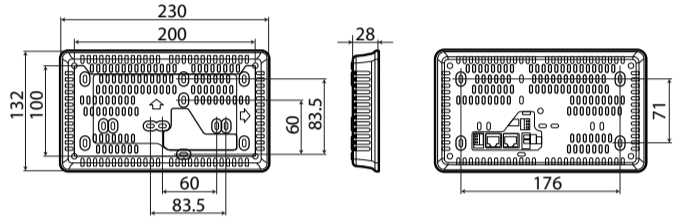
pGDx Terminal del usuario pGDx Touch 7" - Terminal usuário pGDx Touch 7"



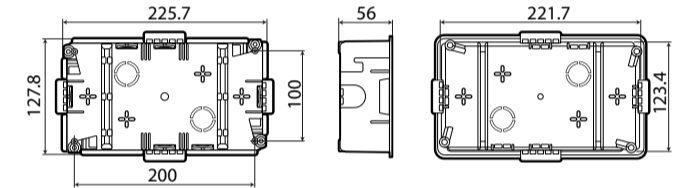
Dimensiones / Dimensões (mm)



Accesorio para instalación superficial en pared (ref. figura 1c) - código: PGTA00SM70
Acessório para instalação na parede embutido (ref.ª figura 1c) - código: PGTA00SM70



Accesorio para instalación encastrada en pared (ref. figura 1d) - código: PGTA00RM70
Acessório para instalação na parede por encaixe (ref.ª figura 1d) - código: PGTA00RM70



Instalación y montaje / Instalação e montagem (mm)

Frontal / Frontal

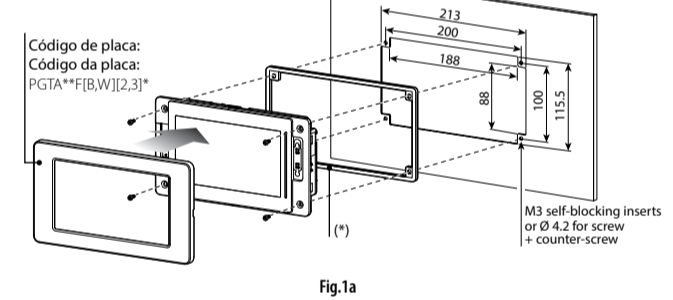


Fig.1a

(*) IP66: con junta y un espesor de la chapa de 1,2÷6 mm / com gaxeta e espessura da chapa de 1,2÷6 mm
IP20: sin junta y con un espesor de la chapa de 0,8÷6 mm / sem gaxeta e espessura da chapa de 0,8÷6 mm

Trasera / Traseiro

Importante:
mantener el cable plano aislado del panel metálico

Importante:
manter o flat isolado do painel metálico

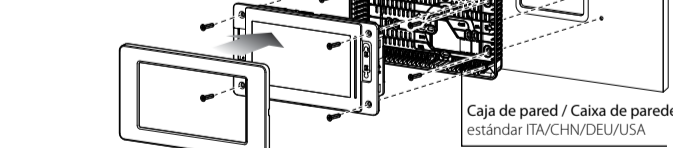


Fig.1b

(*) IP20: espesor de la chapa de 0,8÷2 mm / espessura da chapa de 0,8÷2 mm

Superficial

Muro de desnível
Nota:
Não junte cabos de potência no interior da caixa de encaixe

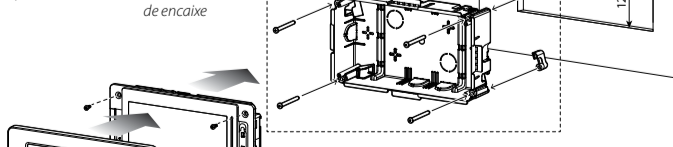


Código de placa/Código da placa: PGTA**F[T,H][2,3]*

Fig.1c

Encastrado

Muro para encaixe
Gesso acartonado
Nota:
Não junte cabos de potência no interior da caixa de encaixe



Código de placa/Código da placa: PGTA**F[T,H][2,3]*

Fig.1d

Introducción

El terminal gráfico pGDx de 7 pulgadas perteneciente a la familia de terminales touch screen, está pensado para hacer sencilla e intuitiva la interacción del usuario con los controles de la familia pCO Sistema. La tecnología electrónica utilizada y el display a 16.7M colores permiten gestionar imágenes de alta calidad y funciones avanzadas para obtener un elevado estándar estético. El panel touch screen, además, facilita la interacción hombre-máquina haciendo, de hecho, más fácil la navegación entre las distintas pantallas. Dependiendo del modelo, existen diferentes instalaciones posibles: montaje en panel, tanto frontal como trasero, en pared y encastrado. En todos los casos están permitidas tanto la orientación horizontal como la vertical.

Códigos de modelos

Código	nº puertos RS485	nº puertos ETH	Conectividad Wi-Fi
PGR07****B***	1	-	-
PGR07****W***	1	-	✓
PGR07****D***	2	-	-
PGR07****C***	1	1	-
PGR07****R***	1	1	✓
PGR07****F***	2	2	-
PGR07****G***	2	2	✓
PGR07****E***	-	1	-
PGB07****M***	-	2	-
PGB07*******	-	2	✓

Contenido del paquete

pGDx; conectores de alimentación y conectores RS485 (sólo en los modelos que lo llevan); tornillos de fijación; hoja de instrucciones, antena Wi Fi (solo en los modelos que la llevan: PG*07***D[G,I,R,W]***). Se excluyen los siguientes componentes: la placa, la fuente de alimentación PGTA00TRX0 y las cajas para el montaje en pared.

Advertencias para la instalación

Para una instalación perfecta dirigirse a instaladores habilitados. Evitar el montaje de los terminales en ambientes que presenten las siguientes características:

- humedad relativa mayor de la indicada en las especificaciones técnicas;
- fuertes vibraciones o golpes;
- exposición a atmósferas agresivas y contaminantes (ej: gases sulfúricos y amoniacales, nieblas salinas, humos) con la consiguiente corrosión y/u oxidación;
- elevadas interferencias magnéticas y/o radiofrecuencias (evitar pues la instalación de las máquinas cerca de antenas transmisoras);
- exposición a la radiación solar directa y a los agentes atmosféricos en general;
- ámplicas y rápidas fluctuaciones de la temperatura ambiente;
- ambientes donde hay explosivos o mezclas de gas inflamables.

- Deben ser respetadas las siguientes prescripciones:
- con sonda de temperatura/humedad integrada se recomienda:
 - utilizar sólo marcos dotados de taladro de aireación
 - instalar el display lejos de las corrientes de aire procedentes de fuentes de calor/frío
 - si se instala en vertical, posicionar la sonda en la parte inferior del display
 - para las redes de comunicación Ethernet y RS485 utilizar exclusivamente cables apantallados;
 - utilizar una tensión de alimentación acorde con la prescrita, con el fin de evitar daños irreparables en el dispositivo;
 - utilizar espadines adecuados para los terminales en uso. Aflojar cada tornillo e insertar los espadines, luego apretar los tornillos. Al terminar la operación tirar ligeramente de los cables para verificar el apriete correcto;
 - En los modelos con antena Wi-Fi externa, mantener, al menos, un aislamiento principal (500 Vca según la IEC 60730-1) entre el conector RP-SMA y la tierra de protección;
 - no abrir el producto cuando está alimentado;
 - el uso a temperaturas particularmente bajas puede causar una visible disminución de la velocidad de respuesta del display. Esto debe considerarse normal y no es indicador de mal funcionamiento.
 - para una correcta instalación utilizar un par de apriete de 0,4 Nm. Además, en los modelos G*07***[N,T]****, para alcanzar el grado de protección IP especificado, es necesario que el índice de rugosidad del panel no supere los 1,6 µm y que la junta está ensamblada correctamente;
 - evitar el contacto del producto con partes sometidas a tensiones peligrosas.
 - asegurar de que los cables sean fijados adecuadamente para evitar el contacto con partes bajo tensiones peligrosas en el caso de su desconexión accidental.

Significado de los colores en la barra de notificación

Al encendido, la barra de notificación realiza una breve señalización de color azul para indicar el inicio de la fase de arranque. Después, se gestionan las siguientes señalizaciones por el programa de aplicación realizado con c.touch.

Actualización de HMI Runtime y/o aplicación

- Copiar el paquete de actualización (archivo .ZIP) que contiene el runtime o la aplicación, o ambos, según las opciones elegidas en el momento de la generación del "Update package" con c.touch, en una llave USB y a continuación conectar la llave al pGDx. Mantener pulsado el dedo sobre la pantalla del terminal pGDx durante algunos segundos hasta que se muestre el menú contextual, que se puede desactivar en el lado de la aplicación (Fig. de al lado):

Zoom In

Zoom Out

Zoom 100%

Pan mode

Settings...

Project Manager...

Update...

Backup

Logging

Show Log at Boot

Show Log Window...

LogOut

Show system settings

About...
- Seleccionar "Update..." para iniciar el procedimiento de actualización de Runtime y/o aplicación. La utilidad para la actualización se iniciará y aparecerá la siguiente ventana:

e. touch Update Wizard 1/2

Please wait, examining system...

Available updates: [mmtusbmemory]

Auto select best match

Components that will be updated:

Console Files

Support libraries

Project Files

Font files

Support Executables

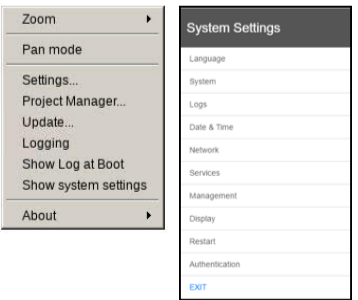
Browse...

Next

Cancel
- Luego seguir el procedimiento guiado seleccionando el archivo insertado en la llave USB y pulsando la tecla next para confirmar.

Configuraciones del sistema

Mantener pulsado el dedo sobre la pantalla del terminal pGDx durante algunos segundos hasta que se muestre el menú contextual (fig. de abajo), Seleccionar "Show system settings", aparecerá la pantalla principal del programa de configuración (fig. de al lado):



Acontinuación, se muestran las funciones presentes en las diferentes opciones del menú:

Language	Configuración del idioma del sistema (no de la aplicación c.touch)
System	Contiene informaciones sobre el pGDx: Versión BSP, Memoria, Timers y sensor temperatura / humedad (si existe)
Logs	Permite descargar los archivos de log del sistema
Date & Time	Permite ajustar la fecha y hora del pGDx mediante procedimiento automático o manual
Network	Muestra los datos IP actuales del sistema (dirección, subnet, Gateway, DHCP, DNS) y permite acceder al menú de configuración del puerto Ethernet y de la interfaz Wi Fi
Services	Permite encender/apagar distintos servicios del sistema de pGDx (Modbus server port, dirección pGDx en la red,...)
Management	Permite actualizar las distintas particiones BSP de pGDx (ConfigOS, MainOS, Bootloader, Splash image, etc...)
Display	Permite ajustar la luminosidad, el tiempo de backlight, la orientación de la pantalla y la calibración del panel touch
Restart	Lanza un reinicio del sistema
Authentication	Permite establecer una contraseña de acceso
EXIT	Permite salir del menú

Introdução

O terminal gráfico pGDx de 7 polegadas pertence à família de terminais touch screen pensada para tornar simples e intuitiva a interface do utensílio com os controles da família pCO Sistema. A tecnologia eletrônica utilizada e o display de 16.7M cores permitem gerenciar imagens de alta qualidade e funcionalidades avançadas para obter um elevado padrão estético. O painel touch screen facilita, também, a interação homem-máquina tornando, assim, mais fácil a navegação entre as diferentes telas. Dependendo dos modelos, são possíveis vários tipos de instalações: em painel, tanto frontal como traseiro, na parede ou por encaixe. Em qualquer caso, é permitida tanto a orientação horizontal como vertical.

Códigos de modelos

Código	N. de portas RS485	N. portas ETH	Conectividade Wi-Fi
PGR07****B***	1	-	-
PGR07****V***	1	-	✓
PGR07****D***	2	-	-
PGR07****C***	1	1	-
PGR07****R***	1	1	✓
PGR07****F***	2	2	-
PGR07****G***	2	2	✓
PGB07****E***	-	1	-
PGB07****M***	-	2	-
PGB07*******	-	2	✓

Conteúdo da embalagem

pGDx; conectores de alimentação e connettori RS485 (somente nos modelos que o prevejam); parafusos de fixação; folheto de instruções, antena Wi Fi (smente nos modelos que a prevejam, PG*07***D[G,I,R,W]***). Estão excluídos: placa, alimentador PGTA00TRX0 e caixas para a montagem na parede.

Advertências para a instalação

Para uma instalação correta dirija-se a instaladores habilitados. Evite a montagem dos terminais em ambientes que apresentem as seguintes características:

- umidade relativa maior que o indicado nas especificações técnicas;
- fortes vibrações ou choques;
- exposição a atmosferas agressivas e poluentes (ex: gases sulfúricos e amoniacais, névoas salinas, fumos) com consequente corrosão e/ou oxidação;
- elevadas interferências magnéticas e/ou radiofrequências (evitar, portanto, a instalação das máquinas junto de antenas transmissoras);
- exposições à irradiação solar direta e aos agentes atmosféricos em geral;
- amplas e rápidas flutuações da temperatura ambiente;
- ambientes onde estão presentes explosivos ou misturas de gases inflamáveis.

- Devem ser respeitadas as prescrições seguintes:
- com sonda temperatura/umidade a bordo recomenda-se:
 - utilize apenas molduras com furo de arejamento
 - instale o visor longe dos fluxos de ar proveniente de fontes de calor/resfriamento
 - se for instalado na vertical, posicione a sonda na parte inferior do visor
 - para as redes de comunicação Ethernet e RS485 utilizar exclusivamente cabos blindados;
 - utilizar uma de alimentação igual à prescrita, para evitar danos irreparáveis ao dispositivo;
 - utilizar terminais adequados para os bornes em uso. Aliviar cada parafuso, introduzir os terminais e voltar a apertar os parafusos. Terminada a operação puxar ligeiramente os cabos para verificar se estão apertados corretamente;
 - nos modelos com antena Wi-Fi externa, manter pelo menos um isolamento principal (500 Vac segundo a IEC 60730-1) entre o conector RP-SMA e a terra de proteção;
 - não abrir o produto quando estiver a ser alimentado;
 - o uso a temperaturas particularmente baixas pode causar uma visível diminuição da velocidade de resposta do visor. Isso deve ser considerado normal e não é indicador de mau funcionamento.
 - para uma correta instalação, utilizar um torque de aperto de 0,4 Nm. Além do mais, nos modelos PG*07***[T]****, para atingir o grau de proteção IP declarado é necessário que o indicador de rugosidade do painel não ultrapasse 1,6 µm e que a gaxeta seja montada corretamente;
 - evite o contato do produto com partes com tensões perigosas.
 - certifique-se de que os cabos estejam fixados adequadamente de modo a evitar o contato com partes com tensões perigosas no caso de uma sua desconexão accidental.

Significado das cores da barra de notificação

Com a ligação a barra de notificação executa uma breve sinalização de cor azul-escuro para indicar o inicio da fase de arranque. As seguintes sinalizações são em seguida gerenciadas pelo programa aplicativo realizado com c.touch.

Atualização HMI Runtime e/ou aplicação

- Copie o pacote de atualização (arquivo .ZIP) com o runtime ou a aplicação, ou ambos, conforme as opções escolhidas no momento da criação do "Update package" com c.touch, para um pen drive USB e em seguida conecte o pen drive ao pGDx. Mantenha o dedo premido na tela do terminal pGDx durante alguns segundos até o menu contextual ser exibido, disativável lado aplicativo (Fig. ao lado):

Zoom In

Zoom Out

Zoom 100%

Pan mode

Settings...

Project Manager...

Update...

Backup

Logging

Show Log at Boot

Show Log Window...

LogOut

Show system settings

About...
- Selecione "Update..." para iniciar o procedimento de atualização Runtime e/ou aplicação. Iniciará a utility para a atualização e aparecerá a seguinte janela:

e. touch Update Wizard 1/2

Please wait, examining system...

Available updates: [mmtusbmemory]

Auto select best match

Components that will be updated:

Console Files

Support libraries

Project Files

Font files

Support Executables

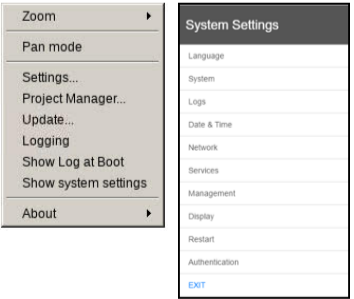
Browse...

Next

Cancel
- Siga então o procedimento guiado selecionando o ficheiro inserido no pen drive USB e pressionando a tecla next para confirmar.

Configurações do sistema

Mantenha o dedo premido na tela do terminal pGDx durante alguns segundos até o menu contextual ser exibido (fig. em baixo), Selecione "Show system settings", aparecerá a tela principal do programa de configuração (fig. ao lado):



A seguir são elencadas as funções presentes nos diferentes itens do menu:

Language	Configuração do idioma de sistema (não da aplicação c.touch)
System	Contém informações sobre o pGDx: Versão BSP, Memória, Timers e sensor de temperatura/umidade (se presente)
Logs	Permite baixar os arquivos de log do sistema
Date & Time	Permite configurar a data e ora do pGDx através do procedimento automático ou manual
Network	Exibe os dados IP atuais do sistema (endereço, subnet, Gateway, DHCP, DNS) e permite acessar ao menu de configuração da porta Ethernet e da interface Wi Fi
Services	Permite ligar/desligar vários serviços do sistema do pGDx (Modbus server port, endereço pGDx na rede,...)
Management	Permite atualizar as diferentes partições BSP do pGDx (ConfigOS, MainOS, Bootloader, Splash image, etc...)
Tela	Permite definir a luminosidade, backlight timeout, a orientação da tela e calibração do painel de toque
Restart	Lança um reinício do sistema
Authentication	Permite definir a senha de acesso
EXIT	Permite sair do menu

